

Premier Vorverstärker

Benutzerhandbuch

Modelle

Phono Stage MM
Head Amplifier MC
Line Pre-Amplifier + Fernsteuerung
Line / Phono MM Pre-Amplifier + Fernsteuerung
Line / Phono MM Plus + Fernsteuerung

Einführung

Audion gratuliert Ihnen zum Erwerb eines Vorverstärkers der weltbekannten Premier-Serie.
Ihr Audion Verstärker ist das Resultat von beinahe 20 Jahre Forschung und Entwicklung.

Alle unsere Produkte werden nur mit den besten Komponenten handgefertigt um Ihnen höchste Qualität zur Verfügung stellen zu können.
Die neue Gestaltung der Vorverstärker unterstreicht unseren Anspruch auf Qualität und überragende Musikalität die Sie von einem Audion-Gerät erwarten.

Für das Chassis verwenden wir anodisiertes Aluminium um magnetische Störfelder zu unterdrücken und somit die Geräuschentwicklung der Bauteile auf ein absolutes Minimum zu reduzieren.

Garantie

Unsere Vorverstärker sind mit einer zweijährigen (2), weltweiten Garantie versehen. Die Garantie beinhaltet Ersatzteile und Reparaturkosten aber nicht die Versandkosten.
Röhren garantieren wir für den Zeitraum von sechs (6) Monaten.

UNTER DIESER GARANTIELEISTUNG GELIEFERTE REPARATUREN ODER AUSTAUSCHSERVICES SIND DIE EINZIGEN RECHTSBEHELFE DES VERBRAUCHERS. AUDION ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN BEI VERLETZUNG DER AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNG DIESES PRODUKTS. AUSSER IN DEM UMFANG, WIE DIES GESETZLICH VERBOTEN IST, IST DIESE GEWÄHRLEISTUNG AUSSCHLIESSSLICH UND ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN EINSCHL. ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Hinweise zum Gebrauch

Bitte lesen Sie diesen Abschnitt vor dem Anschliessen des Gerätes sorgfältig durch.

Zubehörteile:

1. Audion Vorverstärker
2. Netzkabel
3. Gebrauchsanweisung
4. Produkt-/Garantieregistration
5. Röhren

Entnehmen Sie den Verstärker und das Zubehör vorsichtig der Verpackung.

Bitte bewahren Sie die Verpackung Ihres Audion Verstärkers an einem trockenen Ort auf. Die Verpackung wurde speziell für den Verstärker entworfen und wird benötigt falls der Verstärker für ein Upgrade oder Wartung an uns zurückgesendet wird.

Nehmen Sie sich die Zeit und lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch.
Die Gebrauchsanweisung hilft Ihnen bei der sachgemässen Installation und dem Betrieb Ihres Audion Verstärkers.

Anmerkung:
Wie mit jedem elektrischen Produkt - sollte auch mit Ihrem Audion Verstärker vorsichtig umgegangen werden. Vermeiden Sie das Produkt direkter Sonnenstrahlung auszusetzen. Der Audion Verstärker hat keine Teile im Inneren die gewartet werden müssen. Die Röhren werden während dem Betrieb sehr heiss und dürfen nicht angefasst werden! Im Falle eines nötigen Austausches einer Röhre - sollte der Verstärker 20 Minuten abkühlen.

Röhren

Setzen Sie die Röhren ein.

Das Phono & MC Stage wird mit 2 Röhren des Typs 2 x 6922/E88CC betrieben.

Der Line Level Pre-Amplifier wird mit 2 Röhren des Typs 6922/E88CC betrieben.

Der Line / Phono wird mit 4 Röhren des Typs 6922 betrieben.

Der Line / Phono Plus (2 Box) wird mit 4 Röhren des Typs 6922 betrieben.
Das mitgelieferte Netzgerät benötigt keine Röhren.

Röhren sind zerbrechlich. Behandeln Sie die Röhren wie Glühbirnen. Wie Glühbirnen werden Sie sehr heiss und sollten vorsichtig behandelt werden um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden.

Die E88CC oder 6922 Röhren können nur in einer Position in die Röhrenfassung eingesetzt werden. Bitte überprüfen Sie die Röhren auf verbogene Steckverbindungen und sichtbare Schäden am Glaskörper.
Das Einsetzen der Röhren benötigt nur leichten vertikalen Druck. Vermeiden Sie zu starken Druck!

Alle Audion-Röhren sind selektiert und wo nötig als "matched pairs" eingesetzt.
Alle Audion-Röhren sind mit einer sechsmonatigen (6) Garantie versehen.

Anmerkung

Falsches Einsetzen der Röhren kann die Röhren, Röhrenfassung beschädigen und zu einer Beschädigung des Verstärkers oder der Röhren führen.

WARNUNG!
Entfernen Sie niemals Röhren am laufenden Verstärker. Schäden am Verstärker und elektrische Schläge können die Folge sein. Bei dieser Vorgehensweise erlischt die Audion Garantie.

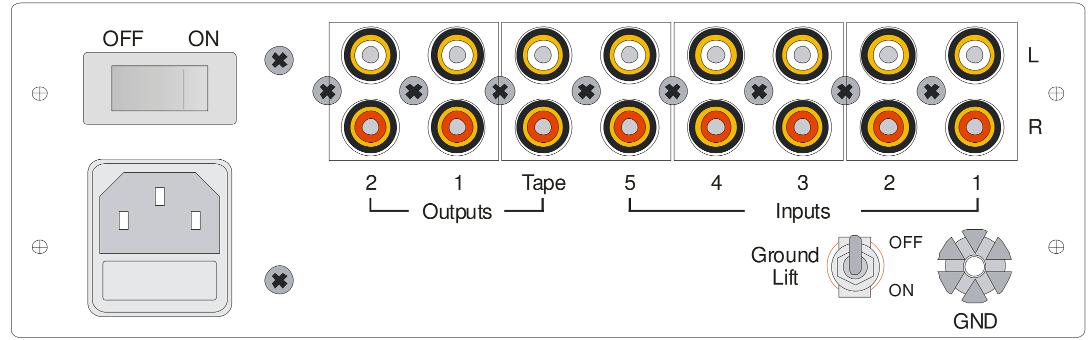
Installation

Aufstellen des Audion

Stellen Sie das Gerät so auf das genug Luftzirkulation vorhanden ist. Röhrengeräte werden heiss.

Anschlüsse

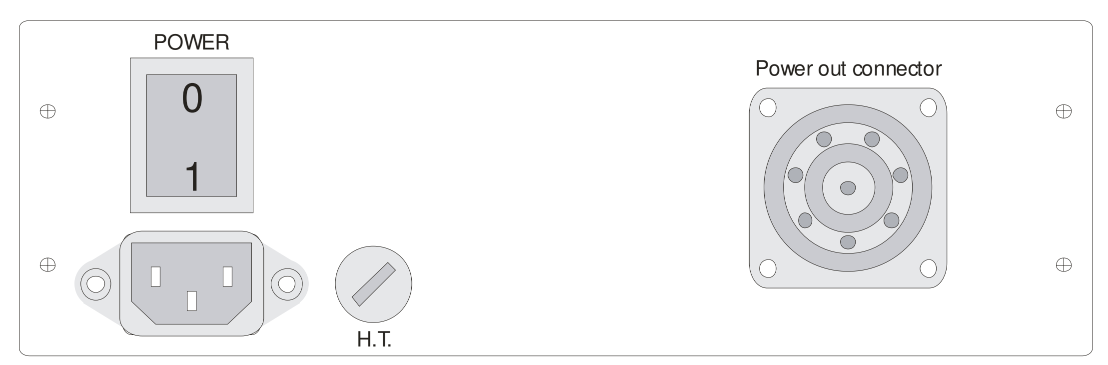
Ihr Audion ist mit einem passenden, länderspezifischen Netzkabel ausgerüstet.
Wir empfehlen Ihnen die Audioverkabelung vorzunehmen bevor Sie das Gerät ans Netz anschliessen.



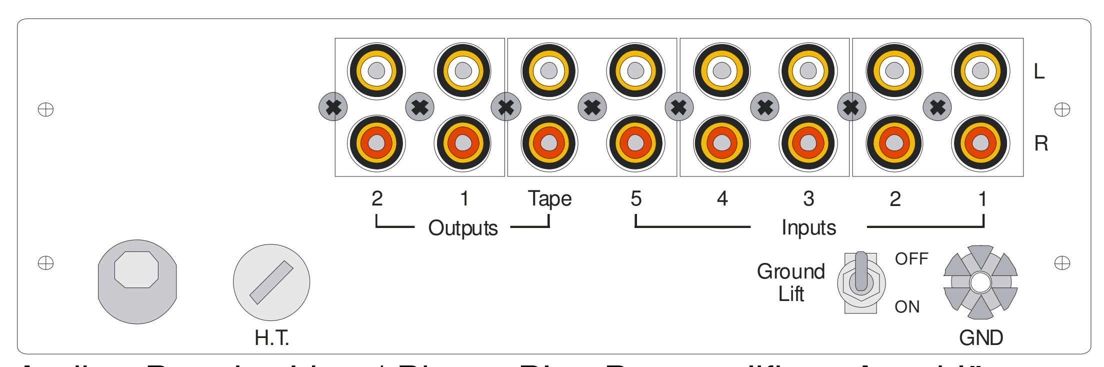
Audion Premier Pre-Amplifier - Anschlüsse an der Rückseite



Premier Phono stage & Head Amplifier, Anschlüsse Rückseite



Audion Quattro/Head Amp & 2 Box Power Supply - Anschlüsse an der Rückseite



Audion Premier Line / Phono Plus Pre-amplifier - Anschlüsse an der Rückseite

Verbinden Sie die Audiokabel mit den Eingangsbuchsen (Input),(RCA).
Eingang 1 ist die beste Wahl für LSA am Grundmodel oder am Line/Phono 1.0 und 2.0.
Eingang 1 ist der MM (moving magnet) Eingang.
Eingänge 2-5 sind Line-Level Eingänge.
Die weissen Eingänge sind für die linken Stereo-Kanäle. Die roten Eingänge sind für die rechten Stereo-Kanäle.
Falls vorhanden - schliessen Sie das Erdungskabel Ihres Plattenlaufwerkes an GND an.
Verbinden Sie die Audiokabel mit den Ausgangsbuchsen (Output), (RCA) mit Ihrem Audion-Verstärker. Bei allen Modellen ist der linke Kanal rot und der rechte Kanal schwarz markiert und mit left/right beschriftet.

Ihre Audiokabel sollten von passender Qualität sein und mit passenden Steckverbindungen ausgerüstet sein um den Audion Pre-Amplifier mit Ihren Quellen-/Ausgabegeräten zu verbinden.

Für beste Resultate empfehlen wir Audion-Electron- oder Audion-Proton-Interconnect Kabel, erhältlich von Audion.

Der "ground lift switch" kann benutzt werden um eine Erdungsschleife und damit Geräuschentwicklung bei gewissen Installationen zu reduzieren.

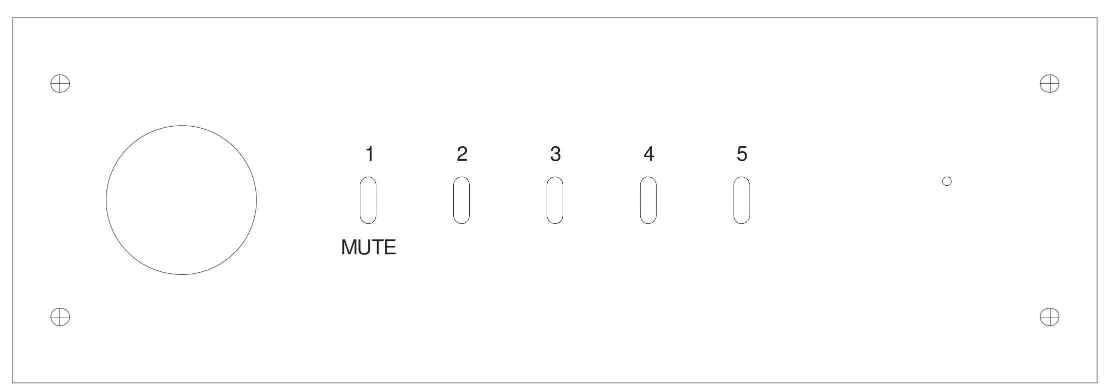
Ueberprüfen Sie noch einmal Ihre Kabelinstallation und schliessen Sie das Netzkabel an.

Benutzung

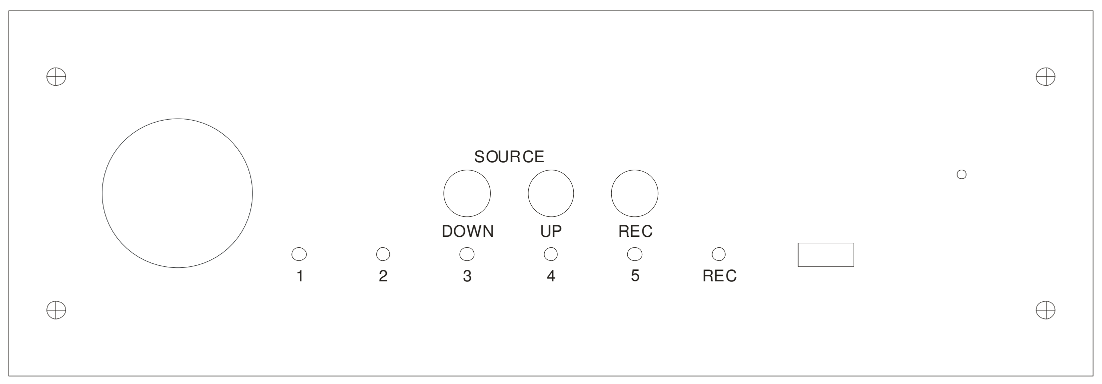
Stellen Sie die Lautstärkeregelung auf 0.
Schalten Sie Ihr Audion Gerät auf der Rückseite an.
Sie werden bemerken dass die Röhren zu glühen beginnen und sich das Gerät erwärmt. Wir empfehlen das Gerät einige Minuten aufwärmen zu lassen. Die Tonqualität wird sich während dieser Zeit noch verändern bis das Gerät seine Arbeitstemperatur erreicht hat.

Wählen Sie Ihre Tonquelle. Sobald Ihr CD-Gerät, Plattenspieler, etc. spielt - regeln Sie die Lautstärke nach Ihren Bedürfnissen.

Das Standardmodell besitzt 5 Schalter auf der Vorderseite um die Quellen umzuschalten.



Audion Premier Pre-Amplifier Vorderseite



Audion Premier Pre-Amplifier Vorderseite mit Fernsteuerung

Das Modell mit Fernsteuerung besitzt 3 Knöpfe. Die Fernsteuerung hat 3 Tasten, Up (Rauf), Down (Runter) und Record (Aufnahme). Up und Down schalten die Quellen, 1-5, um. Record erlaubt die Aufnahme über RCA-Buchsenpaar 6.

Eingang 1 ist optimiert und wird für die am meisten verwendete Quelle (CD, Phono, SACD) verwendet.

Eingang 5 haben wir praktischerweise gleich neben "tape out" gelegt. Benutzen Sie " tape input" oder Eingang 5 mittels dem "tape monitor switch".
Alle anderen Eingänge sind "line level" und damit für die meisten Quellen zu nutzen.
Alle Modelle, mit Ausnahme des Phono Stage sind mit 2 Paar Output-RCA-Anschlüssen ausgerüstet um ein Bi-amping zu ermöglichen.

Der Tapeausgang liefert ein unvermindertes Signal wenn entsprechend ausgewählt. Die Auswahl der Quelle wir erreicht wenn an der Vorderseite der entsprechende Schalter umgelegt wird.
Der Tape-Schaltkreis sollte bei normalen Gebrauch auf Line-Funktion geschaltet werden.
Jeder Schaltervorgang auf der linken Seite hat Priorität und wird den vorherigen Schaltvorgang ersetzten.

Ihr Audion wird Ihnen sehr lange Freude bereiten. Das anodisierte Chassis sollte mit einem weichen Tuch staubfrei gehalten werden.

Unter keinen Umständen lösungsmittelhaltige Reiniger am oder neben einem Audion-Gerät verwenden.

Bitte füllen Sie Ihre Registrierungs- und Garantiekarte aus und senden Sie bitte an die Adresse am Ende dieser Gebrauchsanweisung.

Haben Sie schon unsere Kabel ausprobiert?
Audion hat Netz-, Lautsprecher- und Verbindungskabel im Angebot. Die Electron-Linie, Hi-End mit totaler Transparenz für den audiophilen Kenner und unsere Proton-Linie für den Hi-Fi Liebhaber der hohe Qualität und sehr gutes Preis-/Leistungsverhältnis schätzt!

Besuchen Sie unsere Website und finden Sie alles rund um Audion:

http://www.audion.co.uk/

Wir sind stolz Ihnen auch unseren MC-Head Amplifier vorzustellen. Der transformerlose Vorverstärker ist berühmt für seine Schnelligkeit, Genauigkeit und hat den richtigen Biss um hoch empfindliche MC-Tonabnehmer ins beste Licht
zu rücken. Der MC-Head Amplifier ist eine vereinfachte Version des weltweit anerkannten Quattro pre-amplifiers.

Enjoy your Audion!

Technische Daten

Phono Stage MM

Empfindlichkeit Ref – 0dbV	2.0mV MM	Phasen-Korrektur	Gain: 46db
Verzerrung @ 1V	<0.015% kein Feedback	Rauschen (CCIR)	<80 db
Frequenzbereich:	11 – 185KHz ±1 db RIAA	Rauschabstand:	>70 db
Eingänge:	2 x 1 Phono MM	Ausgänge:	2 x 1 Main Out
Maximale Leistungsaufnahme:	12 Watt	Röhren:	2 x 6922 oder E88CC

Head Amplifier MC

Empfindlichkeit Ref – 0dbV	0.4mV	Phasen-Korrektur	Gain: 63db
Verzerrung @ 1V	<0.010% kein Feedback	Rauschen (CCIR)	<80 db
Frequenzbereich:	10 – 205KHz ±1 db RIAA	Rauschabstand:	>70 db
Eingänge:	2 x 1 Phono	Ausgänge:	2 x 1 Main Out
Maximale Leistungsaufnahme:	12 Watt	Röhren:	2 x 6922 oder E88CC

Line Pre-Amplifier

Empfindlichkeitsvariable >1,1V Line
Verzerrung @ 1V <0.010% kein Feedback
Frequenzbereich: 11 – 165KHz ±1 db RIAA
Eingänge: 4 Line Level, 1 x tape
Maximale Leistungsaufnahme: 12 Watt

Phasen Korrektur
Rauschen (CCIR) <100 db
Rauschabstand: >70 db
Ausgänge: 2 Main Out, 1 tape
Röhren:2 x 6922

Line Pre-Amplifier Remote Control

Empfindlichkeitsvariable >1,1V Line
Verzerrung @ 1V <0.010% Kein Feedback
Frequenzbereich: 11 – 165KHz ±1 db RIAA
Eingänge: 4 Line Level, 1 x Tape
Maximale Leistungsaufnahme: 12 Watt

Phasen Korrektur
Rauschen (CCIR) <100 db
Rauschabstand: >70 db
Ausgänge: 2 Out, 1 Tape
Röhren:2 x 6922

Line / Phono Pre-Amplifier

Empfindlichkeitsvariable >1.1V Line, 2 mV Phono
Verzerrung @ 1V <0.010% Kein Feedback
Frequenzbereich: 11 – 165KHz ±1 db RIAA
Eingänge: 3 Line Level, 1 x Tape, 1 x Phono
Maximale Leistungsaufnahme: 12 Watt

Phasen Korrektur Gain: 46db
Rauschen (CCIR) <100db <80db Phono
Rauschabstand: >70 db
Ausgänge: 2 Out, 1 Tape
Röhren:4 x 6922

Line / Phono Pre-Amplifier Remote Control

Empfindlichkeitsvariable >1.1V Line, 2 mV Phono
Verzerrung @ 1V <0.010% Kein Feedback
Frequenzbereich: 11 – 185KHz ±1 db RIAA
Eingänge: 3 Line Level, 1 x Tape, 1 x Phono
Maximale Leistungsaufnahme: 12 Watt

Phasen Korrektur Gain: 46db
Rauschen (CCIR) <100db <80db Phono
Rauschabstand: >70 db
Ausgänge: 2 Out, 1 Tape
Röhren:4 x 6922

Line / Phono Plus Pre-Amplifier 2 - Box

Aktive Stromversorgung – Schaltregler
Empfindlichkeitsvariable >1.1V Line, 2 mV Phono

Verzerrung @ 1V <0.010% Kein Feedback
Frequenzbereich: 11 – 185KHz ±1 db RIAA
Eingänge: 3 Line Level, 1 x Tape, 1 x Phono
Maximale Leistungsaufnahme: 12 Watt

Impedanz: 47K / 254 Ohm
Phasen Korrektur

Rauschen (CCIR) <100db <80db Phono
Rauschabstand: >70 db
Ausgänge: 2 Out, 1 Tape
Röhren:4 x 6922

Line / Phono Plus Pre-Amplifier Remote Control 2 - Box

Aktive Stromversorgung – Schaltregler
Empfindlichkeitsvariable>1.1V Line, 2 mV Phono
Verzerrung @ 1V <0.010% Kein Feedback
Frequenzbereich: 11 – 185KHz ±1 db RIAA
Eingänge: 3 Line Level, 1 x Tape, 1 x Phono
Maximale Leistungsaufnahme: 12 Watts

Impendanz: 47K / 254 Ohm
Phasen Korrektur
Rauschen (CCIR) <100db <80db Phono
Rauschabstand: >70 db
Ausgänge: 2 Out, 1 Tape
Röhren:4 x 6922

Audion International
Chez Reynaud
Le Haut Mont
17360, La Genetouze
France

http://www.audion.co.uk